

Confined Spaces on the Farm Meeting Kit – Spanish

QUÉ ESTÁ EN RIESGO

Los espacios confinados en las granjas pueden presentar peligros significativos tanto para los trabajadores agrícolas como para los animales. Un espacio confinado es un área con puntos de entrada y salida limitados y no está pensada para una ocupación continua. Estos espacios pueden incluir graneros, silos, fosos de estiércol, tanques de almacenamiento, estaciones de bombeo, pozos y cisternas, túneles y pasajes subterráneos. Es crucial reconocer los peligros potenciales asociados a los espacios confinados en las granjas y aplicar medidas de seguridad para evitar accidentes y lesiones.

CUÁL ES EL PELIGRO

PELIGROS COMUNES Y CONSIDERACIONES DE SEGURIDAD RELACIONADAS CON LOS ESPACIOS CONFINADOS EN LA GRANJA

- Muchos espacios confinados carecen de ventilación adecuada, lo que provoca una acumulación de gases tóxicos o una deficiencia de oxígeno, que puede poner en peligro la vida de cualquier persona que entre en el espacio.
- Los graneros, silos y fosos de estiércol pueden ser especialmente peligrosos, ya que los trabajadores pueden quedar enterrados en el grano, engullidos por materiales en movimiento o atrapados en espacios reducidos, lo que dificulta las labores de rescate.
- La materia orgánica en descomposición en fosos o silos de estiércol puede producir gases como metano, amoníaco y sulfuro de hidrógeno, que pueden ser mortales si se inhalan en altas concentraciones.
- Los espacios confinados mal mantenidos, como silos o tanques de almacenamiento en mal estado, pueden correr el riesgo de

derrumbarse.

- La descomposición de la materia orgánica, el estiércol o los granos almacenados puede producir gases tóxicos como metano, amoníaco y sulfuro de hidrógeno, con el consiguiente riesgo potencial de intoxicación para los trabajadores.
- El cableado dentro de espacios confinados puede plantear riesgos de electrocución si no se mantiene o aísla adecuadamente.
- En caso de accidente o emergencia dentro de un espacio confinado, la falta de procedimientos y equipos de rescate adecuados puede dificultar los esfuerzos de rescate a tiempo.
- Los espacios confinados suelen tener puntos de entrada y salida restringidos, lo que dificulta una huida rápida.
- Trabajar cerca de espacios confinados puede implicar el riesgo de activar accidentalmente maquinaria o equipos, causando daños a los trabajadores que se encuentren en su interior.

COMO PROTEGERSE

PRECAUCIONES ESENCIALES DE SEGURIDAD EN ESPACIOS CONFINADOS

- **Identificación y Evaluación:** Identifique todos los espacios confinados de la explotación y evalúe sus peligros potenciales.
- **Procedimientos y Políticas de Seguridad:** Deben incluir directrices para la entrada, el trabajo y la salida de espacios confinados, así como protocolos para el control del aire, la ventilación, la comunicación y la respuesta a emergencias.
- **Capacitación y Educación:** La capacitación para todos los trabajadores agrícolas debe cubrir los peligros de los espacios confinados, el uso adecuado del EPP, los procedimientos de emergencia y la importancia de adherirse a protocolos seguros.
- **Sistema de Permisos:** Antes de que cualquier persona entre en un espacio confinado, debe obtener un permiso que confirme que se han seguido todas las medidas de seguridad y que ha

sido expedido por una autoridad designada tras una inspección de seguridad.

- **Control del Aire:** Controle regularmente la calidad del aire dentro de los espacios confinados antes, durante y después del trabajo. No permita la entrada si la calidad del aire no es segura.
- **Ventilación:** Asegúrese de que los espacios confinados estén adecuadamente ventilados antes y durante el trabajo para evitar la acumulación de gases tóxicos y mejorar la circulación del aire.
- **Equipo y EPP Adecuados:** Proporcionar equipo de protección personal (EPP) adecuado a los trabajadores para incluir cascos, gafas de seguridad, guantes, protección respiratoria y arneses con líneas de vida para fines de rescate.
- **Comunicación:** Establecer un sistema de comunicación entre los trabajadores dentro y fuera del espacio confinado.
- **Plan de Rescate:** Desarrolle un plan de rescate bien definido que describa los pasos a seguir en caso de emergencia dentro de un espacio confinado.
- **Inspecciones y Mantenimiento Periódicos:** Realice inspecciones y mantenimiento periódicos de los espacios confinados y sus equipos asociados.
- **Equipo de Emergencia:** Asegúrese de que el equipo de rescate, como trípodes, cabrestantes y suministros de primeros auxilios, esté disponible y en buenas condiciones de funcionamiento.
- **Mantenga Alejado al Personal No Autorizado:** Marque claramente y coloque barricadas en los espacios confinados para impedir el acceso no autorizado.
- **Documentación y Mantenimiento de Registros:** Mantenga registros detallados de las evaluaciones de los espacios confinados, la formación, los permisos y cualquier incidente o cuasi accidente.

HERRAMIENTAS COMUNES UTILIZADAS EN ESPACIOS CONFINADOS EN LA GRANJA

- **Detectores de Gas y Monitores de Aire:** Los detectores de gas pueden detectar gases tóxicos como metano, amoníaco y

sulfuro de hidrógeno, mientras que los monitores de aire evalúan los niveles de oxígeno.

- **Equipo de Ventilación:** Se utilizan sopladores, ventiladores y conductos para mejorar la circulación del aire y proporcionar una ventilación adecuada dentro de los espacios confinados, reduciendo el riesgo de acumulación de gases tóxicos.
- **Equipos de Protección Personal (EPP):** Dependiendo de los riesgos presentes, el EPP puede incluir cascos, gafas de seguridad, guantes, mascarillas, monos y arneses de seguridad con líneas de vida para el rescate.
- **Dispositivos de Iluminación:** Una iluminación adecuada es fundamental para la visibilidad en espacios confinados.
- **Trípode para Espacios Confinados:** Se puede utilizar un trípode con cabrestante y sistema de recuperación para bajar y subir con seguridad a los trabajadores a espacios confinados durante las operaciones de rescate.
- **Herramientas Manuales:** Pueden incluir llaves inglesas, martillos, destornilladores, alicates y otras herramientas pertinentes para el trabajo.
- **Equipo de Bloqueo/Etiquetado (LOTO):** Los dispositivos LOTO se utilizan para asegurar las fuentes de energía y evitar que los equipos se activen accidentalmente durante los trabajos de mantenimiento o reparación.
- **Dispositivos de Comunicación:** Las herramientas de comunicación fiables, como radios bidireccionales o auriculares inalámbricos, permiten una comunicación clara entre los trabajadores dentro y fuera del espacio confinado.
- **Suministros de Primeros Auxilios:** Es esencial disponer de un botiquín de primeros auxilios bien surtido cerca del espacio confinado.
- **Equipo de Rescate:** Es posible que se necesiten camillas para evacuar a un trabajador lesionado de un espacio confinado.
- **Barreras y Señales de Advertencia:** Utilizar barreras y señales de advertencia para restringir el acceso al confinado.
- **Instrumentos de Medición:** Pueden ser necesarios instrumentos de medición como cintas métricas, niveladores o medidores de

humedad.

CONCLUSIÓN

Al hacer hincapié en la importancia de la seguridad en los espacios confinados, las explotaciones agrícolas pueden crear un entorno de trabajo más seguro y productivo para sus empleados y garantizar el bienestar de todas las personas que participan en las operaciones agrícolas.